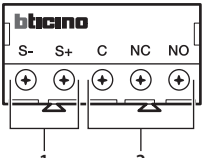


• Vista frontale
• Front view



1. Morsetti per il collegamento al posto esterno
2. Morsetti - Contatto pulito interbloccato per il collegamento del carico

1. Clamps for connection to the entrance panel
2. Clamps - Interlocked clean contact for load connection

1. Bornes de branchement au poste externe
2. Bornes - Contact libre interbloqué pour le branchement de la charge

1. Klemmen zum Anschluss an die Türstation
2. Klemmen - Reiner und verblockter Kontakt zum Anschluss der Last

• Vue frontale
• Ansicht von vorne

1. Bornes para la conexión a la placa exterior
2. Bornes - Contacto limpio enclavado para la conexión a la carga

1. Aansluitklemmen voor de verbinding met de buitenpost
2. Aansluitklemmen - Potentiaalvrij contact met vergrendeling voor de verbinding van de lading

1. Bornes para a conexão à unidade externa
2. Bornes - Contacto limpo interligado para a conexão da carga

1. Τερματικά για τη σύνδεση με την εξωτερική θέση
2. Τερματικά - Τερματικό καθαρό με μανδάλωση για την σύνδεση με το φορτίο

• Vista frontal
• Vooraanzicht

1. Bornes para la conexión a la placa exterior
2. Bornes - Contacto limpio enclavado para la conexión a la carga

1. Aansluitklemmen voor de verbinding met de buitenpost
2. Aansluitklemmen - Potentiaalvrij contact met vergrendeling voor de verbinding van de lading

1. Bornes para a conexão à unidade externa
2. Bornes - Contacto limpo interligado para a conexão da carga

1. Τερματικά για τη σύνδεση με την εξωτερική θέση
2. Τερματικά - Τερματικό καθαρό με μανδάλωση για την σύνδεση με το φορτίο

• Visão frontal
• Πρόσψη

1. Bornes para la conexión a la placa exterior
2. Bornes - Contacto limpio enclavado para la conexión a la carga

1. Aansluitklemmen voor de verbinding met de buitenpost
2. Aansluitklemmen - Potentiaalvrij contact met vergrendeling voor de verbinding van de lading

1. Bornes para a conexão à unidade externa
2. Bornes - Contacto limpo interligado para a conexão da carga

1. Τερματικά για τη σύνδεση με την εξωτερική θέση
2. Τερματικά - Τερματικό καθαρό με μανδάλωση για την σύνδεση με το φορτίο

• Вид спереди
• Ön görünüm

1. Клеммы для подключения к внешнему блоку
2. Клеммы - Сблокированный сухой контакт для подключения нагрузки

1. Giriş Paneline bağlantı için terminaller
2. Terminaller - Yük bağlantısı için temizlenmiş ara kilitli kontak

1. Zaciski połączeniowe do panelu zewnętrznego
2. Zaciski - Czysty styk z blokadą do podłączenia obciążenia

1. أطراف التوصيل للوحدة الخارجية
2. أطراف التوصيل - موصل اتصال نظيف متشابك لتوصيل الحمل

• Widok z przodu
• المظهر من الأمام

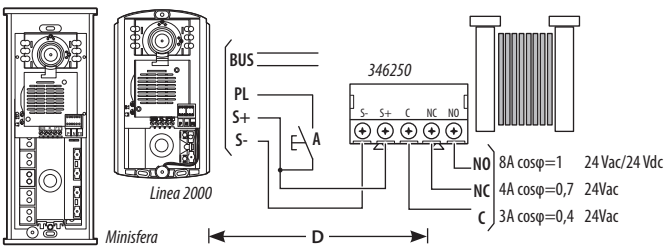
1. Клеммы для подключения к внешнему блоку
2. Клеммы - Сблокированный сухой контакт для подключения нагрузки

1. Giriş Paneline bağlantı için terminaller
2. Terminaller - Yük bağlantısı için temizlenmiş ara kilitli kontak

1. Zaciski połączeniowe do panelu zewnętrznego
2. Zaciski - Czysty styk z blokadą do podłączenia obciążenia

1. أطراف التوصيل للوحدة الخارجية
2. أطراف التوصيل - موصل اتصال نظيف متشابك لتوصيل الحمل

• Schemi base
• Basic diagrams



Utilizzabile solo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Can only be used with Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilisable seulement avec Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Nur mit Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 einsetzbar.
Utilizable sólo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Alleen bruikbaar met Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilizável somente com Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Χρησιμοποιήσιμο μόνο με την γραμμή Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Используется только с Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Sadece Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 ile kullanılabilir
Możliwy do zastosowania tylko z serią Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000
بستخدام فقط مع Linea 2000 و Sfera New / Sfera Robur و Minisfera و Linea 3000

• Schémas de base
• Übersichtszeichnung

Utilizzabile solo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Can only be used with Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilisable seulement avec Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Nur mit Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 einsetzbar.
Utilizable sólo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Alleen bruikbaar met Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilizável somente com Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Χρησιμοποιήσιμο μόνο με την γραμμή Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Используется только с Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Sadece Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 ile kullanılabilir
Możliwy do zastosowania tylko z serią Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000
بستخدام فقط مع Linea 2000 و Sfera New / Sfera Robur و Minisfera و Linea 3000

• Esquemas básico
• Basisschema

Utilizzabile solo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Can only be used with Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilisable seulement avec Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Nur mit Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 einsetzbar.
Utilizable sólo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Alleen bruikbaar met Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilizável somente com Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Χρησιμοποιήσιμο μόνο με την γραμμή Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Используется только с Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Sadece Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 ile kullanılabilir
Możliwy do zastosowania tylko z serią Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000
بستخدام فقط مع Linea 2000 و Sfera New / Sfera Robur و Minisfera و Linea 3000

• Esquemas de base
• Ηλεκτρικό σχεδιάγραμμα

Utilizzabile solo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Can only be used with Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilisable seulement avec Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Nur mit Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 einsetzbar.
Utilizable sólo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Alleen bruikbaar met Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilizável somente com Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Χρησιμοποιήσιμο μόνο με την γραμμή Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Используется только с Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Sadece Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 ile kullanılabilir
Możliwy do zastosowania tylko z serią Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000
بستخدام فقط مع Linea 2000 و Sfera New / Sfera Robur و Minisfera و Linea 3000

• Базовая схема
• Temel şema

Utilizzabile solo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Can only be used with Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilisable seulement avec Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Nur mit Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 einsetzbar.
Utilizable sólo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Alleen bruikbaar met Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilizável somente com Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Χρησιμοποιήσιμο μόνο με την γραμμή Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Используется только с Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Sadece Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 ile kullanılabilir
Możliwy do zastosowania tylko z serią Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000
بستخدام فقط مع Linea 2000 و Sfera New / Sfera Robur و Minisfera و Linea 3000

• Schemat podstawowy
• الخطة الأساسية

Utilizzabile solo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Can only be used with Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilisable seulement avec Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Nur mit Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 einsetzbar.
Utilizable sólo con Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Alleen bruikbaar met Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Utilizável somente com Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Χρησιμοποιήσιμο μόνο με την γραμμή Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Используется только с Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000.
Sadece Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000 ile kullanılabilir
Możliwy do zastosowania tylko z serią Linea 2000, Minisfera, Sfera New/Sfera Robur, Linea 3000
بستخدام فقط مع Linea 2000 و Sfera New / Sfera Robur و Minisfera و Linea 3000

A Pulsante apertura serratura.
Door lock pushbutton.
Poussoir d'ouverture serrure.
Schalter Türöffner.
Pulsador apertura cerradura.
Druknop opening.
Botão para abertura do trinco.
Πλήκτρο ανοίγματος κλειδαριάς.
Κнопка открытия замка.
Karı kilidi açma düğmesi.
Przycisk otwarcia zamka.
زر فتح القفل.

Tipo di cavo Type of cable Type de câble Kabeltyp Tipo de cable Type van kabel	Tipo de cabo Τύπος καλωδίου Тип кабеля Kablo tipi Rodzaj kabla نوع الكابل	0,28 mm ² 0,28 mm ² 0,28 mm ² 0,28 mm ² 0,28 mm ² 0,28 mm ²	BTicino L4669	BTicino 336904	1 mm ² 1 mm ² 1 mm ² 1 mm ² 1 mm ² 1 mm ²
max-Max.-Макс.-Maks.-الحد الأقصى	D	30	30	50	100
m-M-метр	m-M-метр	m-M-метр	m-M-метр	m-M-метр	m-M-метр

Avvertenze e diritti del consumatore

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.

Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.
Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.
Divieto di occludere le aperture di ventilazione.
Divieto di modificare i dispositivi.
Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.
Divieto di esporre l'unità a stillicidio o a spruzzi d'acqua.

Pericolo di shock elettrico.

Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata.

Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative.

Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.

Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.

Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti.
Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni.
Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

Warnings and consumer rights

Read carefully before use and keep for future reference.

Touching the units with wet hands is forbidden.
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.
Blocking the ventilation openings is forbidden.
Modifying the devices is forbidden.
Removing protective parts from the devices is forbidden.
Danger of electrical shock.

Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation.

Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.
Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions.

Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.
Installing the units near heat/cold sources is forbidden.
Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.

Switch the power supply OFF before any work on the system.

Check that the unit installation complies with the standards in force.
Connect the power supply wires as indicated.
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.

Avertissements et droits du consommateur

Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.

Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.
Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.
Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.
Interdiction de modifier les dispositifs.
Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.
Risque d'électrocution.

Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.

Attention: les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.
S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation.
S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur.

Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des écoulements.
Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.
Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poussières.
Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.

Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.

Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.
Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

Hinweise und Rechte der Verbraucher

Vor Gebrauch, die Hinweise aufmerksam durchlesen und sorgfältig aufbewahren, um sie auch in Zukunft nachschlagen zu können.

Verbot, die Einheiten mit nassen Händen zu berühren.
Verbot, Flüssigreiniger oder Aerosol zu benutzen.
Verbot, die Belüftungsschlitze abzudecken.
Verbot, die Vorrichtungen zu ändern.
Verbot, die Schutzbleche von den Vorrichtungen abzunehmen.
Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus.
Stromschlaggefahr.

Risiko des Herabfallens der Vorrichtungen durch Nachlassen der Auflagefläche oder wegen falscher Installation.

Achtung: die Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und Wartung dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden.
Vergewissern Sie sich, dass die Wandmontage gemäß der Montageanleitung korrekt ausgeführt wird.
Vergewissern Sie sich, dass die Installation des Geräts mit den geltenden Vorschriften übereinstimmt.

Die Einheit muss fern von Wärme-/Kältequellen installiert werden.
Verbot, die Einheit in der Nähe von giftigem Gas und Staub zu installieren.
Verbot, die Einheit an ungeeigneten Flächen zu befestigen.

Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.

Die Stromkabeln gemäß Anweisungen anschließen.
Bei eventuellen Anlagenerweiterungen ausschließlich die Artikel verwenden, die in den technischen Spezifikationen angegeben sind.

Advertencias y derechos del consumidor

-  Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.
-  Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.
Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.
Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación.
Se prohíbe modificar los dispositivos.
Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.
Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.
Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.
Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.
Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.

-  Peligro de choque eléctrico
-  Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada.
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.
-  Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.
Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación.
Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes.
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones.
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.

Advertências e direitos do consumidor

-  Ler atentamente antes do uso e guardar para qualquer futura referência.
- Proibição de tocar as unidades com as mãos molhadas.
Proibição da utilização de produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
Proibição de obstruir as aberturas de ventilação.
Proibição de alterar os dispositivos.
Proibição de remover peças de proteção dos dispositivos.
Proibição de expor a unidade a gotejamento ou respingos de água.
Proibição de instalar as unidades em proximidade de fontes de calor / frio.
Proibição de instalar as unidades em proximidade de gases nocivos e pó.
Proibição de fixação das unidades sobre superfícies não adequadas.
-  Perigo de choque eléctrico.
-  Risco de queda dos dispositivos, devido a desabamento da superfície em que estão instalados ou instalação inadequada.
Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.
Atenção: as operações de instalação, configuração, colocação em serviço e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.
Certificar-se de que a instalação de parede seja realizada corretamente conforme as instruções de instalação.
Certificar-se de que a instalação da unidade esteja em conformidade com as normas vigentes.
Conectar os cabos de alimentação de acordo com as prescrições.
Fazer as eventuais extensões de instalações utilizar exclusivamente os artigos listados nas especificações técnicas.

Предупреждения и права потребителя

-  Внимательно изучить перед применением и сохранить для дальнейшего обращения.
- Запрещено прикасаться к узлам мокрыми руками.
Запрещено использовать жидкие чистящие средства или аэрозоли.
Запрещено загромождать вентиляционные отверстия.
Запрещено вносить изменения в устройства.
Запрещено извлекать защитные компоненты из устройств.
Запрещено подвергать домофон воздействию капель или брызг воды.
Запрещено устанавливать устройства вблизи источников тепла/холода.
Запрещено устанавливать узлы вблизи вредных газов- и порошкообразных веществ.
Запрещено закреплять узлы на непригодных поверхностях.
-  Опасность поражения электрическим током
-  Опасность падения устройств вследствие проседания поверхности, на которой они установлены, или ненадлежащей установки.
Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой.
Внимание: операции установки, конфигурирования, ввода в эксплуатацию и техобслуживания должны выполняться только квалифицированным персоналом.
Необходимо убедиться в правильном выполнении настенной установки согласно инструкциям по монтажу.
Необходимо убедиться в соответствии установки узла действующим нормам.
Соединить кабели питания согласно указаниям.
Для расширения системы использовать только изделия, указанные в технических спецификациях.

Uyarılar ve tüketici hakları

-  Kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve ileride yararlanmak üzere saklayın.
- Islak ellerle ünitelere dokunmak yasaktır.
Sıvı temizleyiciler ve aerosol kullanmak yasaktır.
Hava deliklerini tıkamak yasaktır.
Aygıtlarda değişiklik yapmak yasaktır.
Aygıtların koruyucu aksamlarını yerlerinden çıkartmak yasaktır.
Ünitenin damlayan veya sıçrayan suya maruz bırakmak yasaktır.
Ünitenin ısı/soğuk kaynağının yakınına kurmak yasaktır.
Ünitenin zararlı gaz ve tozların yakınına kurmak yasaktır.
Uygun olmayan yüzeyler üzerinde ünitenin sabitlenmesi yasaktır.
-  Elektrik çarpması tehlikesi.
-  Kurulu oldukları yüzeyin çökmesi veya uygun olmayan kurulumdan dolayı aygıtların düşme riski.
Tesis üzerinde her hangi bir işlem yapmadan önce beslemesini kesin.
Dikkat: Montaj, konfigürasyon, çalıştırma ve bakım sadece nitelikli personel tarafından yapılmalıdır.
Duvar kurulumunun kurulum talimatlarına göre doğru şekilde yapıldığından emin olun.
Ünitenin kurulumunun mevcut düzenlemelere uygun olduğundan emin olun.
Besleme kablolarını işaret edilen şekilde bağlayın.
Olası tesis genişlemelerinde sadece teknik şartnamede işaret edilen parçaları kullanın.

Waarschuwingen en rechten van de consument

-  Vóór het gebruik doorlezen en voor naslag bewaren.
- Het is verboden het apparaat met natte handen aan te raken.
Het is verboden vloeibare reinigers of verstuivers te gebruiken.
Het is verboden de ventilatie-openingen af te sluiten.
Het is verboden het apparaat te wijzigen.
Het is verboden om beschermende onderdelen van het apparaat te verwijderen.
Het is verboden om de unit bloot te stellen aan druppelend of spattend water.
Het is verboden om de units te installeren in de buurt van koude-/warmtebronnen.
Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van schadelijke gassen en stof.
Het is verboden de units te bevestigen aan ongeschikte oppervlakken.
-  Elektrocutiegevaar.
-  Gevaar voor vallen van de apparaten als het oppervlak waarop ze geïnstalleerd zijn instort of wegens een verkeerde installatie.
Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.
Opgelet: laat de installatie, de configuratie, de inbedrijfstelling en het onderhoud uitsluitend verrichten door gekwalificeerd personeel.
Controleer of de installatie aan de muur correct is verricht in overeenstemming met de installatieaanwijzingen.
Controleer of de installatie aan de muur overeenstemt met de toepasselijke normen.
Sluit de voedingskabels aan volgens de aanwijzingen.
Gebruik uitsluitend de artikelen die in de technische specificaties zijn gegeven voor de eventuele uitbreiding van de installatie.

Προειδοποιήσεις και δικαιώματα των καταναλωτών

-  Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά σας.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
Απαγόρευση της χρήσης των υγρών καθαριστικών ή σπρέι.
Μη φράζετε τις οπές εξερισμού.
Απαγόρευση των τροποποιήσεων των συσκευών.
Απαγορεύεται να αφαιρέσετε τα προστατευτικά τμήματα από τις συσκευές.
Δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάσιμο ή πιεζόμετρο του νερού.
Απαγόρευση της εγκατάστασης των μονάδων κοντά σε πηγές θερμότητας/ψύξης.
Απαγόρευση της εγκατάστασης κοντά σε επιβλαβή αέρια και σκόνη.
Απαγόρευση σύνδεσης μεταξύ των μονάδων σε μη κατάλληλες επιφάνειες.
-  Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
-  Κίνδυνος πτώσης των συσκευών λόγω δυναμικής υποχώρησης της επιφάνειας στην οποία έχουν εγκατασταθεί ή λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης.
Διακοπή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση στο σύστημα.
Προσοχή: η εγκατάσταση, διαμόρφωση, λειτουργία και συντήρηση πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό.
Βεβαιωθείτε ότι η επιτοίχια εγκατάσταση έχει γίνει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση της μονάδας είναι συμπαγής με τους κανονισμούς σε ισχύ.
Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας, κατά τις υποδείξεις.
Για τυχόν επεξεργασίες εγκαταστάσεων χρησιμοποιείτε μόνο τα αντικείμενα που περιλαμβάνονται στις τεχνικές προδιαγραφές.

Ostrzeżenia i prawa konsumenta

-  Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie instrukcję i zachować ją dla przyszłych konsultacji.
- Zakaz dotykania jednostek mokrymi rękoma.
Zakaz użytkowania płynnych środków czyszczących lub aerozolu.
Zakaz zatykania otworów wentylacyjnych.
Zakaz modyfikowania urządzeń.
Zakaz usuwania elementów ochronnych urządzenia.
Zakaz wystawiania urządzenia na działanie kapiejącej lub przyskającej wody.
Zakaz instalowania urządzeń w pobliżu źródeł ciepła/zimna.
Zakaz instalacji jednostek w pobliżu szkodliwych gazów lub pyłów.
Zakaz mocowania jednostek na nieodpowiednich powierzchniach.
-  Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
-  Ryzyko upadku urządzeń z powodu niewytrzymania powierzchni, na której zostały zainstalowane, lub z powodu nieodpowiedniej instalacji.
Przed jakąkolwiek interwencją na urządzeniu należy odciąć zasilanie.
Uwaga: instalacja, konfiguracja, uruchomienie i konserwacja muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
Upewnij się, że instalacja na ścianie została przeprowadzona prawidłowo, zgodnie z instrukcją instalacji.
Upewnij się, że instalacja urządzenia jest zgodna z obowiązującymi przepisami.
Podłączyć kable zasilania zgodnie z instrukcjami.
Dla ewentualnego rozbudowania linii należy używać wyłącznie artykuły wymienione w specyfikacji technicznej.

تنبيهات وحقوق المستهلك

-  قم بقراءتها بعناية قبل الاستخدام، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
- ممنوع لمس الوحدات بأيدي مبللة.
ممنوع استخدام منظفات سائلة أو أيروسول.
ممنوع سد فتحات التهوية.
ممنوع إدخال تعديلات بالأجهزة.
ممنوع إزالة أجزاء الحماية عن الأجهزة.
ممنوع تعريض الوحدة إلى قطرات أو رذاذ المياه.
ممنوع تركيب الوحدات على مقربة من مصادر الحرارة/ البرودة.
ممنوع تركيب الوحدات على مقربة من غازات ضارة وأتربة.
ممنوع تثبيت الوحدات على أسطح غير مناسبة.
-  خطر الصدمة الكهربائية
-  خطر سقوط الأجهزة بسبب سقوط السطح الذي تم تركيبها عليه أو القيام بتركيب غير صحيح.
افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة.
-  تنبيه: يجب أن تتم عمليات التركيب، الإعداد، التشغيل، والصيانة حصرياً بواسطة موظفين مؤهلين.
تحقق من أن التركيب بالحاظ قد تم بشكل صحيح وفقاً لتعليمات التركيب.
تحقق من أن تركيب الوحدة متوافق مع اللوائح السارية.
قم بتوصيل كابلات التغذية وفقاً للإرشادات.
بالنسبة لعمليات توسع المنظومة، استخدم فقط العناصر المشار إليها في المواصفات الفنية.